

PCB konusunda yapılan bilgilendirme toplantısı 15.12.2010

Dortmund'taki Kanalstraße 25 bölgesinin temizlenmesine, eski sağlığına dönüştürülmesine ilişkin Rapor

ENVIO Recycling GmbH & Co. KG Bölgesi

Çadır (Depo)

Başlangıç: 29.11.2010

Bitiş: 31.12.2010'a kadar

- Tüm çadırların ya da depoların kapatılması, faaliyetlerine son verilmesi
- Personel için yalnızca kanala yapılan havuz üzerinden giriş izni verilmesi
- Hava akımının yönetimi, havanın emilmesi ve aktif kömür filtresi üzerinden hava boşaltım kanalı yapılması
- Bütün atıkların paketlenmesi ve ardından termik yollarla ortadan kaldırılması
- PCB taşıyan depo eşyalarının kapalı bir tunel sistemi yardımıyla 1. ve 2. hole transformasyonu (Tamamen yok edilmesi için Sulh Mahkemesi Kararı beklenmekte.)
- Çadır ya da depo tavanlarının sökülmesi ve termik yollarla ortadan kaldırılması
- Çelik levha duvarlarının sökülmesi, temizlenmesi, depolanması ve bunlardan inceleme için numunelerin alınması
- „Überzelt“lerin sökülmesi ve termik yollarla ortadan kaldırılması
- Ahşap yapıların sökülmesi, temizlenmesi, depolanması ve bunlardan inceleme için numunelerin alınması
- Çelik levha tabanların temizliği (bölgedeki diğer alanların temizliğine de karar verildi)

Hangar 1 (PCB içeren atıkların elden geçirilmesi)

İlk kimyasal analizler sonrasında bina / yapı sağlık durumunun belli bölgelerde PCB'den zarar gördüğü ortaya çıktı (taban ve duvarların 1 cm'lik tesir derinliği hesap edilerek hesaplandığında). Çatının (dam kaplamaya kullanılan katranlı mukavvanın) dışarıdan zarar gördüğü belirlendi. Yapı sağlık durumuna ilişkin diğer incelemeler halen devam etmektedir. Restorasyon veya temizleme çalışmaları ile ilgili karar daha sonra verilecek. Temizlik çalışmasından kasıt, hangarın tabanının freze edilmesi veya yeniden yapılması şeklinde olacak.

Hangar 51 (Depo)

İlk kimyasal analizler sonrasında yapı sağlık durumunun zarardan etkilenmediği ortaya çıktı. Yapı sağlık durumuna ilişkin diğer incelemeler halen devam etmektedir.



Hangar 55 (depo ve PCB'den zarar görmeyen atıkların elden geçirilmesi)

İlk kimyasal analizler sonrasında bina / yapı sağlık durumunun belli bölgelerde PCB'den zarar gördüğü ortaya çıktı (taban ve duvarlar 1 cm'lik tesir derinliği hesap edilerek hesaplandığında). Yapı sağlık durumuna ilişkin diğer incelemeler halen devam etmektedir. Restorasyon veya temizleme çalışmaları ile ilgili karar daha sonra verilecek. Temizlik çalışmasından kasıt, hangarın tabanının freze edilmesi veya yeniden yapılması şeklinde olacaktır.

Büro olarak kullanılan yapılar

Yapıda herhangi bir zarar bulunmamaktadır. 3. kattaki yer halılarının PCB'den zarar gördüğü ortaya çıkmış ve zarar gören yer halıları termik metodlarla ortadan kaldırılmıştır.

Diğer Alanlar

(Depo ve gelip geçilen diğer yerler– bu bölgenin büyüklüğü aşağı yukarı 8.600 m²)

16 tane Bohrkern (yapı işlerinde kullanılan, delerek ve kesilerek hazırlanan kalıplar) farklı katmanlarında incelemeye tabi tutuldu. (0-1cm arasında, 1-5cm arasında ve 5-10cm arasında). Bunlardan 12 tanesinin 0 ila 1 cm'leri arasında PCB'den etkilendiği tespit edildi. Fakat 1 ila 10 cm arasındaki katmanlarda PCB bulgusuna rastlanmadı. Bunların temizliği yüzeylerini örterek veya en üst tabakalarının frizen yapılması yöntemiyle gerçekleştirilebilir.

Üretim eklerinin / tesisatlarının ve depo mallarının tasviyesi

Şu anda yaklaşık farklı farklı analiz edilen 1.500 parçaya ilişkin, temel ve detaylı bir tasviye konsepti üzerinde çalışılıyor. Sonuçlar temizleme konseptiyle birlikte 2011 yılı başında açıklanacak.

- PCB değeri taşıyan maddelerin ve atıkların temizlenmesi, numunelerinin alınması ve yeniden değerlendirilmesi
- Değer taşımayan atıkların paketlenmesi ve ortadan kaldırılması
- Çöp üretimi nedeniyle geriye döndürme yükümlülüklerinin açıkça ortaya konması
- Üretim eklerinin sökümü, temizliği ya da yeniden paketlenmesi ve ortadan kaldırılması
- Çalışma nedeniyle olan personel girişlerinin yalnızca kanala yapılan havuz üzerinden giriş izni

Diğer alanlar ve hangarlar Kanalstraße 25

(Envio Recycling GmbH & Co KG dışında kalan işletme tesisleri)

Serbest alanlardaki ve hangarlardaki incelemeler kısmen tamamlandı. Ek olarak diğer kapsamlı incelemeler de gerçekleştirildi: serbest alanlardan, hangarların ve binaların taban döşemelerinden önemli numuneler ve toz örnekleri alındı. Tüm sonuçlar, olası gerekli temizleme, eski sağlığına yeniden kavuşturma önerileriyle özetleniyor (Ocak 2011).

